

LA DIFFUSION DES ŒUVRES DES LAUREATS 1996

La spécificité des VI^{es} Rencontres – comme celle des V^{es} Rencontres – réside dans le fait que chaque chorégraphe présenté à la MC93 de Bobigny est lauréat du Prix d'auteur du Conseil général de la Seine-Saint-Denis. Chacun reçoit un prix visant d'une part à aider à la prochaine création et d'autre part à soutenir la diffusion de l'œuvre au niveau national et international. Ce soutien à la diffusion, versé au rythme de la programmation de l'œuvre, permet ainsi à chaque structure culturelle d'accueillir cette œuvre à un moindre coût.

Un des objectifs majeurs pour les Rencontres est de permettre aux chorégraphes de présenter leur œuvre dans une diffusion élargie.

C'est la raison pour laquelle le Centre international de Bagnolet pour les œuvres chorégraphiques Seine-Saint-Denis a missionné le bureau Kerest – bureau de production et diffusion de spectacles vivants – pour accompagner chacun des lauréats 1996 dans leur développement national et international pour la circulation de leur œuvre.

En coordination avec chacun des lauréats, l'accompagnement s'est effectué au niveau de la recherche de contacts, dans le but d'organiser des tournées cohérentes, et la recherche de financements supplémentaires, particulièrement auprès des organismes gouvernementaux de chacun des pays dont sont issus les chorégraphes. Il s'agissait d'apporter pour chacun des lauréats un soutien personnalisé, en fonction de leur structure, de leur organisation, de leur projet artistique.

Lors des V^{es} Rencontres, plus de trois cents programmeurs internationaux ont assisté aux dix-huit représentations.

Sur dix-huit lauréats, seize ont pu effectuer des tournées. Dix d'entre eux ont pu accéder plus rapidement au réseau international et connaissent aujourd'hui un développement durable. Tous ces lauréats ont été accueillis par plus d'une dizaine de lieux culturels dans le monde entier. La plupart de ces lieux se sont même engagés à accueillir l'année suivante leur prochaine création – création dont une partie est soutenue par le Prix d'auteur du Conseil général de la Seine-Saint-Denis. Ainsi, une fidélité entre programmeurs et lauréats a-t-elle commencé à s'instaurer.

Le travail de coordination des tournées a pris une telle ampleur – certains lauréats tournent toujours à ce jour – que le Centre de Bagnolet a décidé, d'une part, de renouveler la mission de Kerest pour les VI^{es} Rencontres, et d'autre part de l'élargir, en confiant une partie des démarches de diffusion à une personne du Centre. Deux personnes seront ainsi chargées de la diffusion des seize lauréats à l'échelle nationale et internationale. Il s'agira d'élargir cette mission de diffusion à deux niveaux : d'une part, impliquer dans le processus de diffusion davantage de structures culturelles françaises – la danse internationale étant faiblement représentée en France – ; d'autre part créer une synergie entre les V^{es} et les VI^{es} Rencontres, en continuant à suivre le parcours des lauréats 96, tout en le croisant avec celui des lauréats 98.

LOUISE BEDARD (Canada)

Œuvre primée : *Dans les fougères foulées du regard*

Création : non communiqué

Quelques dates de tournée :

7, 8, 9, 14, 15 et 16 novembre 1996 ; L'Agora de la Danse, Montréal. Canada.
19, 20 et 21 novembre 1996 ; Maurier Theater Centre, Toronto. Canada.
18 janvier 1997 ; Théâtre Centennial, Lennoxville. Canada.
5 février 1997 ; Centre culturel, Drummondville. Canada.
4, 5, 6 et 7 février 1998 ; Théâtre de Québec. Canada.

CRISTINA CAPRIOLI (Suède)

Œuvre primée : *The Invisible Song of Walking*

Création : *First Reading of a Wave*

Quelques dates de tournée :

30 juin 1996 ; Dance of the World, Varsovie. Pologne.
24, 25 et 26 août 1996 ; Internationales Sommertheater Festival, Hambourg. Allemagne.
6 octobre 1996 ; Université de Linköping. Suède.

BORIS CHARMATZ (France)

Œuvre primée : *AATT...ENEN...TIONON*

Création : *Herses*

Quelques dates de tournée :

26 octobre 1996 ; Festival Nouvelles Scènes, Dijon. France.
30, 31 octobre, 1^{er}, 2 et 3 novembre 1996 ; Beaubourg, Festival d'Automne, Paris. France.
7, 8, 9, 10 et 11 janvier 1997 ; Théâtre Granit, Belfort. France.
15 janvier 1997 ; L'Aéronef, Lille. France.
18, 19, 20, 21 et 22 février ; Festival Perth. Australie.
26 et 27 avril 1997 ; Spring Dance, Utrecht. Pays-Bas.
20 et 21 juin 1997 ; Culturgest, Lisbonne. Portugal.
25 et 26 juin 1997 ; Ballet Teatro Companhia, Porto. Portugal.
8, 9 et 10 juillet 1997 ; Centre Chorégraphique National de Grenoble. France.
Juin 1998 ; Art Towar, Mito ; Rakunokai, Tokyo. Japon.
27 et 28 juin 1998 ; Festival international Montpellier Danse. France.

SIOBHAN DAVIES (Grande-Bretagne)Œuvre primée : *The Art of Touch*Création : *Affections*

Quelques dates de tournée :

8 et 9 octobre 1997 ; Birmingham Repertory Theatre. Grande-Bretagne.
 17 et 18 octobre 1997 ; Royal Nothern College of Music, Manchester. Grande-Bretagne.
 28, 29 et 30 octobre 1997 ; Queen Elizabeth Hall, Londres. Grande-Bretagne.
 du 4 au 9 novembre 1997 ; Joyce Theater, New York. Nancy Duncan of Pentacle. États-Unis.

JAVIER DE FRUTOS (Grande-Bretagne)Œuvre primée : *E Muoio Disperato*Création : *All visitors bring happiness
some by coming some by going*

Quelques dates de tournée :

10 septembre 1996 ; Festival Tanz & Theater International, Hanovre. Allemagne.
 13 octobre 1996 ; International Tanz Festival, Cassel. Allemagne.
 17 et 18 octobre 1996 ; Imago 96-Die Theater, Vienne. Autriche.
 25 et 26 octobre 1996 ; Festivaki de danse de Caracas. Venezuela.
 27 et 28 octobre 1996 ; Festival de danse de Barcelona. Espagne.
 11 décembre 1996 ; Stadtkrefeld Kulturamt, Kerfeld. Allemagne.
 12 et 13 décembre 1996 ; Die Werkstatt, Dusseldorf. Allemagne.
 14 et 15 décembre 1996 ; Tanz Performance, Cologne. Allemagne.
 24 et 25 mars 1997 ; Szeged Theater, Szeged. Hongrie.
 27 et 28 mars 1997 ; Petöfi Hall. Budapest. Hongrie.
 23, 24 et 25 mai 1997 ; ADC, Genève. Suisse.
 23, 24, 25 et 26 octobre 1997 ; Dance Space Research, New York. États-Unis.

WILLIAM DOUGLAS (Canada)Œuvre primée : *La Zone d'or*

La présentation de cette œuvre aux Rencontres constituait un hommage posthume au chorégraphe.

LUCY GUERIN (États-Unis)Œuvre primée : *Incardine*Création : *Two Lies*

Quelques dates de tournée :

21 et 22 mai 1997 ; Theater Lantaren/Venster, Rotterdam. Pays-Bas.
 24 mai 1997 ; La Ferme du Buisson, Noisiel. France.
 6 et 7 juin 1997 ; The Place, Londres. Grande-Bretagne.

KIM ITOH (Japon)Œuvre primée : *Dead and alive - Body on the border line*Création : *Anata*

Quelques dates de tournée :

28, 29 et 30 août 1996 ; Internationales Sommertheater Festival, Hambourg. Allemagne
 7 et 8 octobre 1996 ; Orient Festival - The Place, Londres. Grande-Bretagne.
 11 octobre 1996 ; Centre Culturel de Drancy. France.
 17 mai 1997 ; Maison de la danse d'Épinay-sur-Seine. France.
 28 mai 1997 ; Ludwig Forum « Space », Aix-la-Chapelle. Allemagne.
 13 septembre 1997 ; Festival Tanz & Theater International, Hanovre. Allemagne.
 5 et 6 octobre 1997 ; Festival Internacional de Danza y Teatro, Buenos Aires. Argentine.
 16, 17 et 18 octobre 1997 ; Teatro de Santiago de Compostela. Espagne.
 6, 7 et 8 février 1998 ; Yokohama Dance Collection. Japon.
 Avril 1998 ; Tel Aviv, Israël.
 Automne 1998 ; États-Unis ; Amérique du Sud.

JOHN JASPERSE (États-Unis)Œuvre primée : *Excessories*Création : *Waving to you from here*

Quelques dates de tournée :

13 septembre 1996 ; Festival Tanz & Theater International, Hanovre. Allemagne.
 4, 5 et 6 octobre 1996 ; Diverse Works, Houston. États-Unis.
 17 octobre 1996 ; The Suzanne Dellal Center, Tel Aviv. Israël.
 15, 17 et 18 janvier 1997 ; Kampnagel, Hambourg. Allemagne.
 21 et 22 janvier 1997 ; Künstlerhaus Mousonturm. Francfort. Allemagne.
 21, 22 et 23 mars 1997 ; Centre Georges Pompidou-Beaubourg, Paris. France.
 27 mai 1997 ; Dance 4, Nottingham. Grande-Bretagne.
 30 et 31 mai 1997 ; Kulturhus, Arhus. Danemark
 3 juin 1997 ; Festival Exodus, Ljubljana. Slovénie.
 6 et 7 juin 1997 ; The Place, Londres. Grande-Bretagne.
 1, 2 et 3 août 1997 ; TanzWerkstatt, Berlin. Allemagne.
 6, 7 et 8 février 1998 ; Yokohama Dance Collection. Japon.
 5 juillet 1998 ; Festival international Montpellier Danse. France.

VERA MANTERO (Portugal)Œuvre primée : *Para enfastiadas e profundas tristezas*Création : *A Queda de um ego*

Quelques dates de tournée :

25 octobre 1996 ; Dans in Courtrai. Belgique.
 6, 7 et 8 décembre 1996 ; Teatro Imperdible, Séville. Espagne.
 24 et 25 janvier 1997 ; Künstlerhaus Mousonturm, Francfort. Allemagne.
 29, 30 janvier et 1^{er} février 1997 ; Kampnagel, Hambourg. Allemagne.
 18, 19 et 20 avril 1997 ; TanzWerkstatt, Berlin. Allemagne.

VINCENT MANTSOE (Afrique du Sud)Œuvre primée : *Gula Matari*Créations : *Tlotlo (Respect) Mpheyane (Deception)*

Quelques dates de tournée :

10, 11 et 12 juillet 1997 ; Théâtre de Brême. Allemagne.
 17, 18 et 19 octobre 1997 ; Fin de Siècle, CRDC / Nantes. France.
 22 octobre 1997 ; Centre culturel de Bagnolet. France.
 24 octobre 1997 ; Centre culturel d'Ottignies. Belgique.
 26 octobre 1997 ; Centre culturel d'Uccle. Belgique.
 8 janvier 1998 ; Maison de la danse, Lyon. France.
 4 et 5 septembre 1998 ; Festival de Danse de la Fondation Calouste Gulbenkian, Lisbonne. Portugal.

PAULO RIBEIRO (Portugal)Œuvre primée : *Rumor de deuses*Création : *Azul esmeralda*

Quelques dates de tournée :

4 et 5 octobre 1996 ; Künstlerhaus Mousonturm, Francfort. Allemagne.
 11 octobre 1996 ; Centre culturel de Drancy. France.
 19 octobre 1996 ; Posthof, Linz. Autriche.
 26 octobre 1996 ; Danse à Courtrai. Belgique.
 25 novembre 1996 ; Festival Danças Na Cidade, Lisbonne. Portugal.
 29, 30 janvier et 1er février 1997 ; Kampnagel, Hambourg. Allemagne.
 27 février 1997 ; Danses à Lille. France.
 5 avril 1997 ; Pôle Sud, Strasbourg. France.
 16, 17 et 18 avril 1997 ; Centre Georges Pompidou-Beaubourg, Paris. France.
 22 avril 1997 ; Festival Antilope, Chaux-de-Fonds. Suisse.
 26, 27 et 28 avril 1997 ; TanzWekstatt, Berlin. Allemagne.
 31 mai 1997 ; Dance Week Festival, Zagreb. Croatie.
 29 juin 1997 ; Balance Festival, Marburg. Allemagne.
 15 septembre 1997 ; Festival « Le temps d'aimer », Biarritz. France.
 23 septembre 1997 ; Petöfi Hall, Budapest. Hongrie.

LAURA TANNER (Suisse)Œuvre primée : *Pierres de pluie*Création : *Anthémis*

Quelques dates de tournée :

17 juillet 1996 ; Stadsschouwburg, Amsterdam. Pays-Bas.
 18, 19 et 20 avril 1997 ; ADC, Genève. Suisse.
 9 janvier 1998 ; Maison de la danse, Lyon. France.

ALEXEY TARAN (Venezuela)Œuvre primée : *18 minutos por 2 ½ tiempos' bolo*Création : *Carne Bolo*

Quelques dates de tournée :

3 et 4 août 1996 ; Künstlerhaus Mousonturm, Francfort. Allemagne.
 18, 19, 20 et 21 août 1996 ; Internationales Sommertheater Festival, Hambourg. Allemagne.
 28 et 29 août 1996 ; Haus der Kulturen der Welt, Berlin. Allemagne.
 11 septembre 1996 ; Festival Tanz & Theater International, Hanovre. Allemagne.
 Du 21 au 24 novembre 1996 ; Ateneo de Caracas, Sta Ana Julia Rojas. Venezuela.
 11 et 12 décembre 1996 ; Centro Cultural Tulio Febres Cordero, Caracas. Venezuela.
 23, 24, 25 et 26 mai 1997 ; La Mama Theater ETC, New York. États-Unis.
 10 juin 1997 ; Contemporary Dance Festival, Volgograd. Russie.

CHRISTIAN TROUILLAS (France)Œuvre primée : *Le Grand Jeu*Création : *Génération – L'Antichambre***NOA WERTHEIM et ADI SHA'AL (Israël)**Œuvre primée : *Limbo*Création : *Bordomino*

Quelques dates de tournée :

4 et 5 octobre 1996 ; Imago 96, Die Theater, Vienne. Autriche.
 9 octobre 1996 ; Posthof, Linz. Autriche.
 8 mars 1997 ; Kartause Ittingen, Wart. Suisse.

ELSA WOLLIASTON (France)Œuvre primée : *Espoir 95*Création : *Réveil*

Quelques dates de tournée :

17 juillet 1996 ; Stadsschouwburg, Amsterdam. Pays-Bas.
 28, 29, 30 et 31 janvier 1997 ; Maison de la danse, Lyon. France.
 6 novembre 1997 ; Espace Jacques Prévert, Aulnay-sous-Bois. France.
 22 février 1998 ; Hivernales, Avignon. France.
 10 mars 1998 ; Équinoxe, Châteauroux. France.

LEE YUN-KYUNG (Corée du Sud)Œuvre primée : *The Waning Moon*Création : *Dream of Turtle*

Quelques dates de tournée :

30 octobre 1997 ; Kuala Lumpur Dance Theater. Malaisie.
 5 et 6 novembre 1997 ; Chungdong Theater, Séoul. Corée.